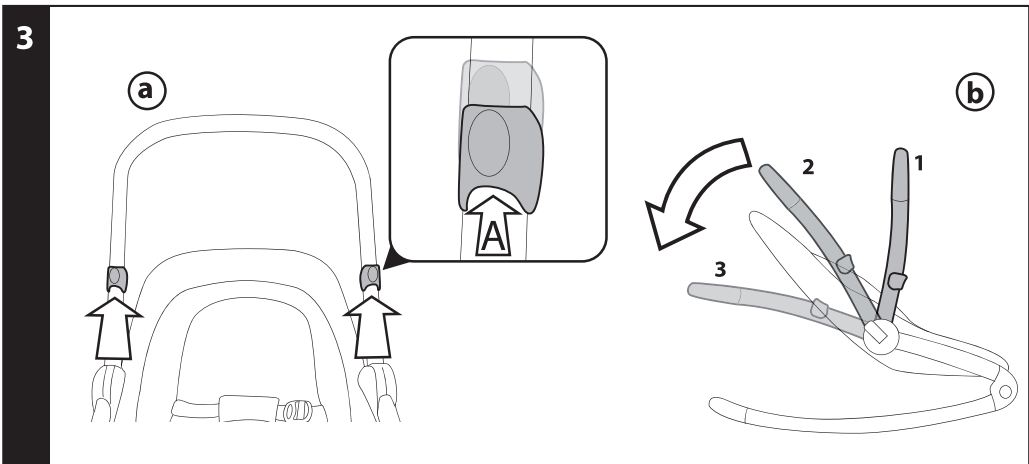
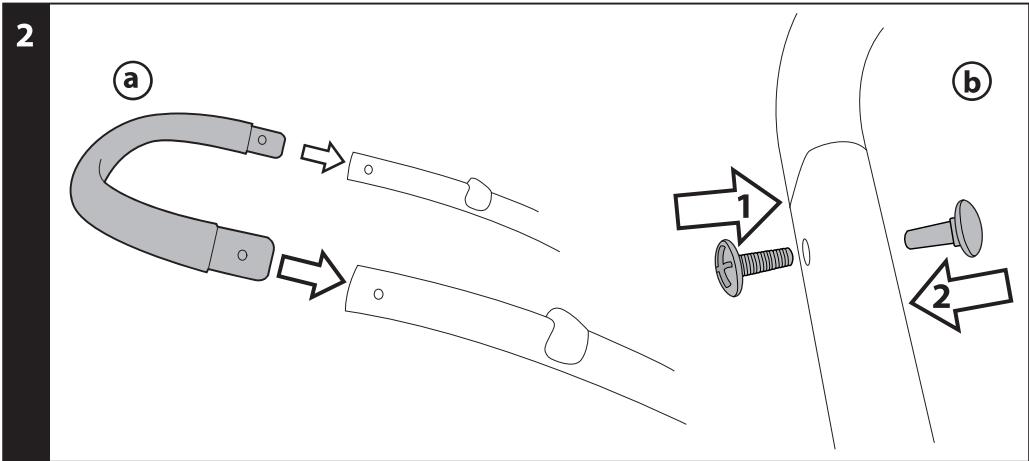
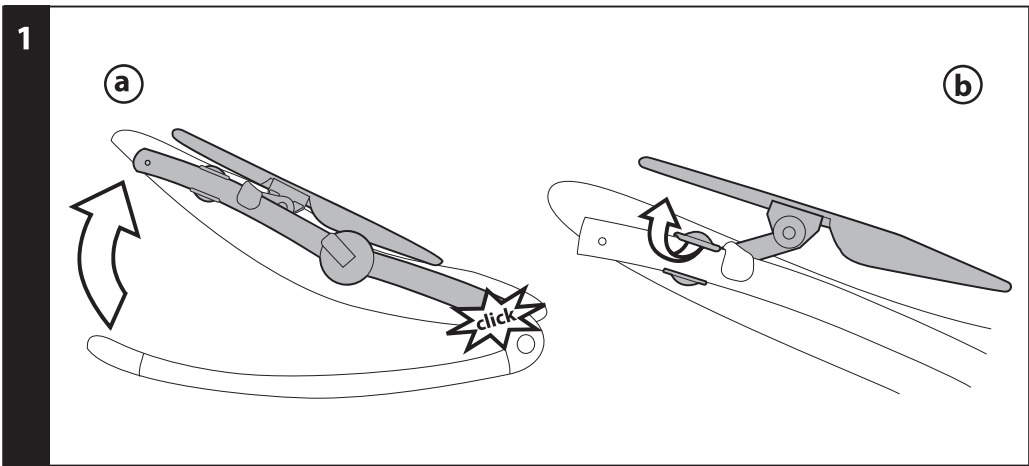
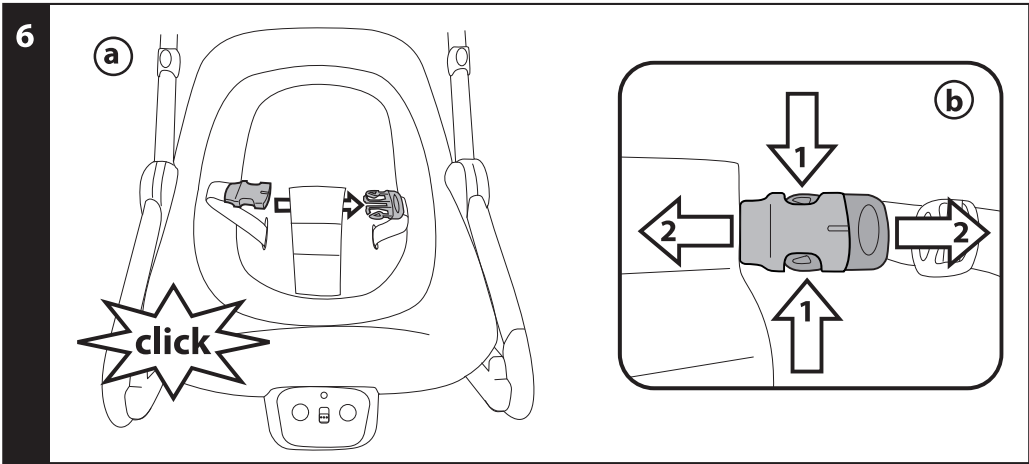
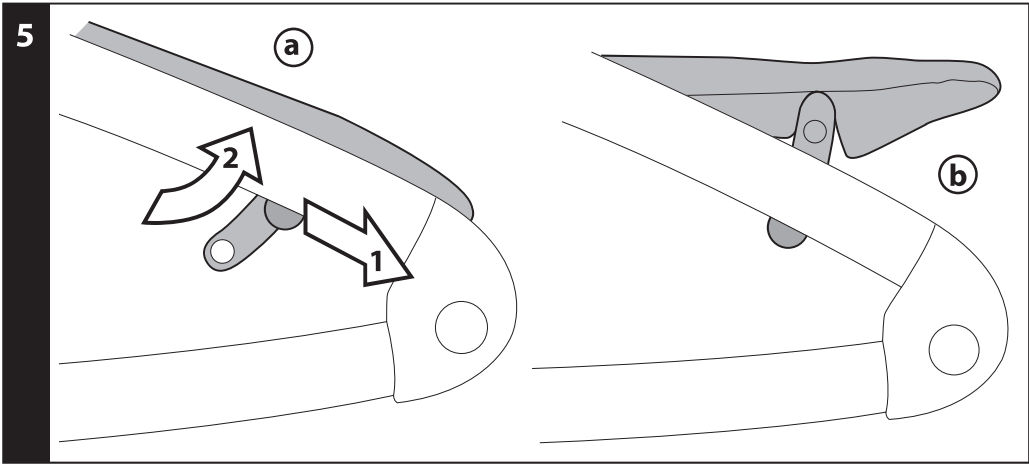
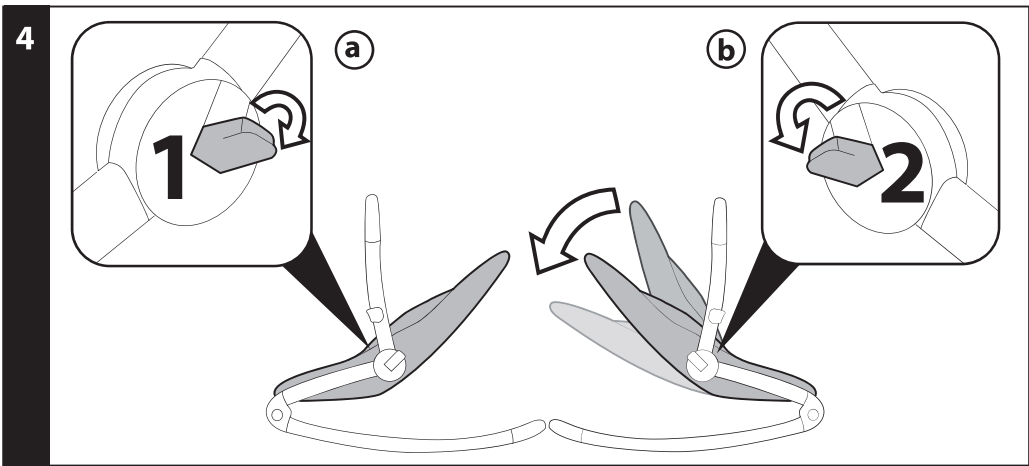


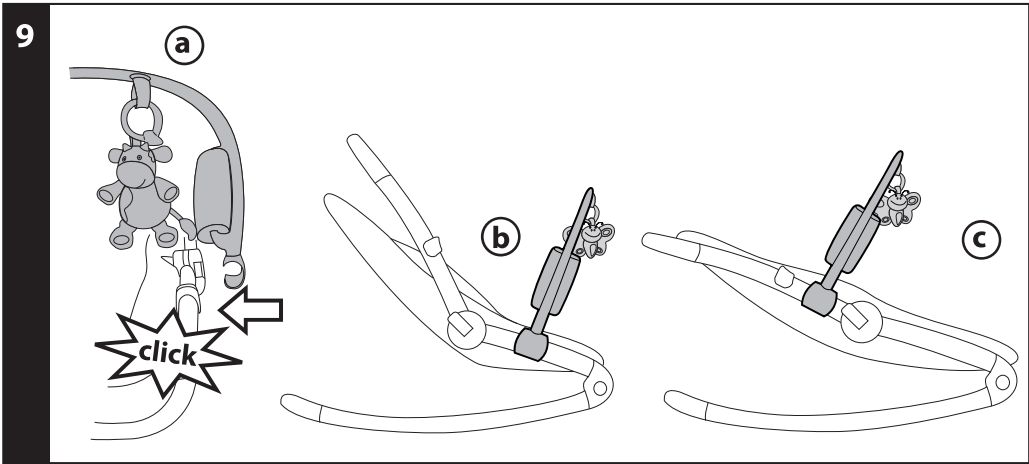
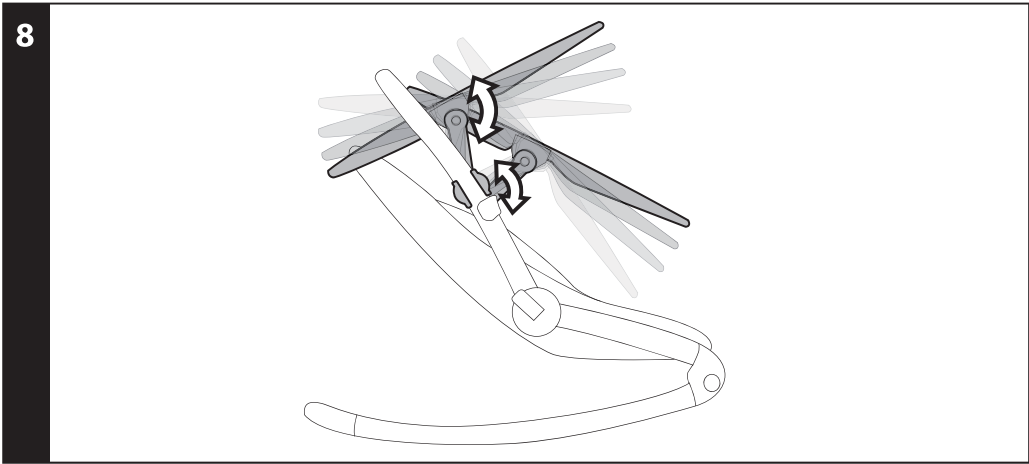
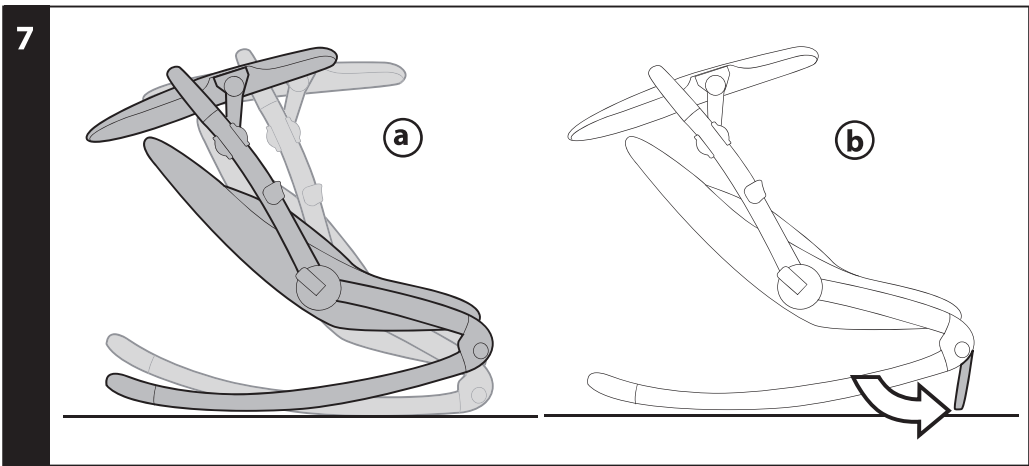


IT Istruzioni d'uso  
EN Instructions for use  
FR Notice d'emploi  
DE Gebrauchsanleitung  
ES Instrucciones de uso  
PT Instruções para uso  
NL Gebruiksaanwijzing  
DK Brugsanvisning  
FI Käyttöohjeet  
CZ Návod na použití  
SK Návod na použitie  
HU Használati útmutató  
SL Navodila za uporabo  
RU Инструкции по пользованию  
TR Kullanım klavuzu  
EL Οδηγίες χρήσεως

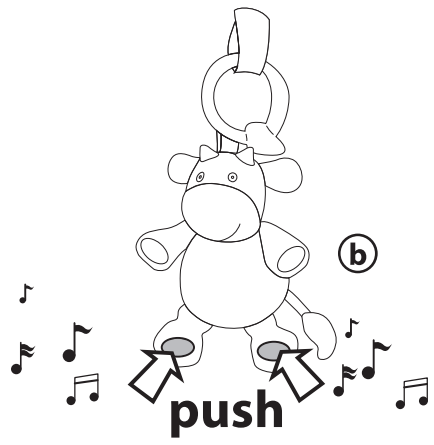
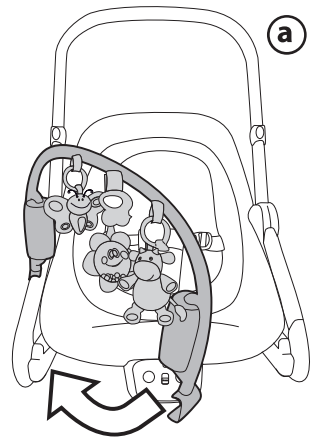
# sdraietta melodia



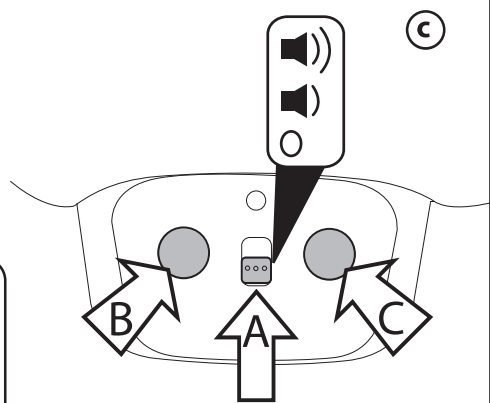
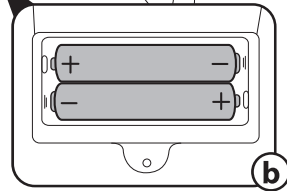
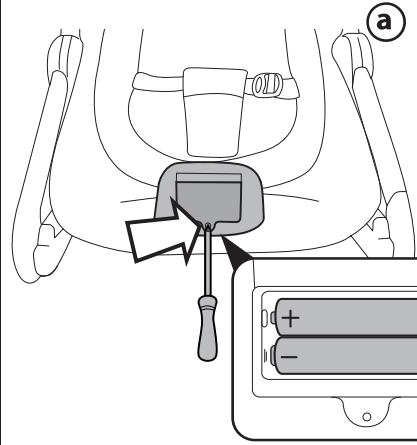




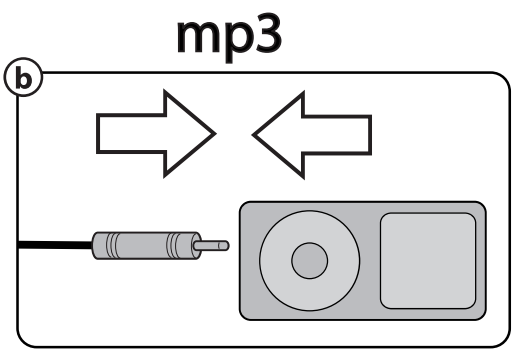
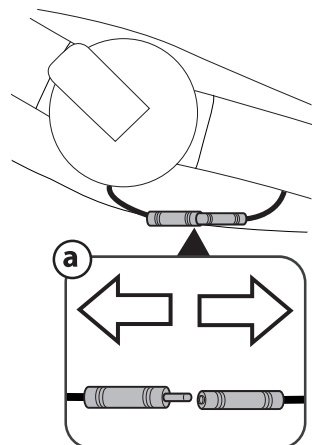
10



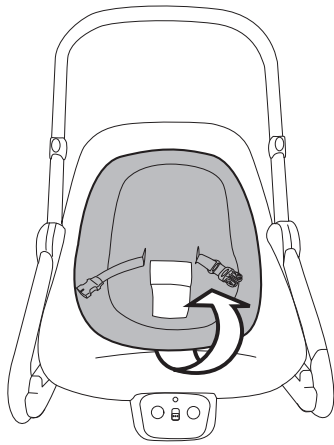
11



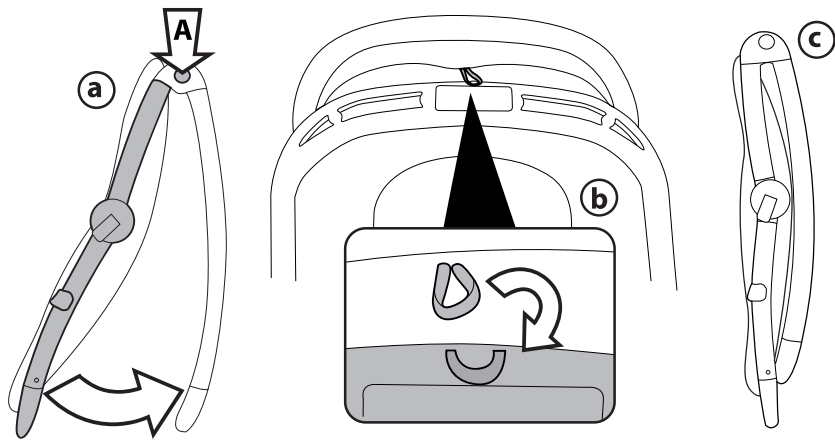
12



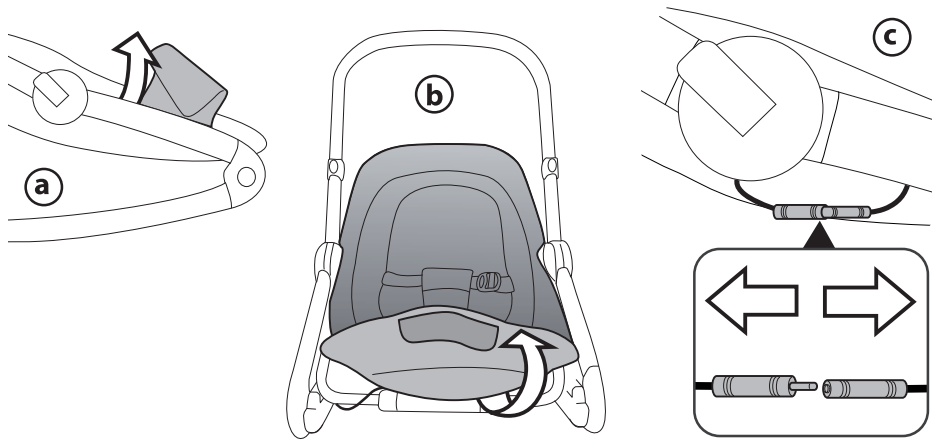
13

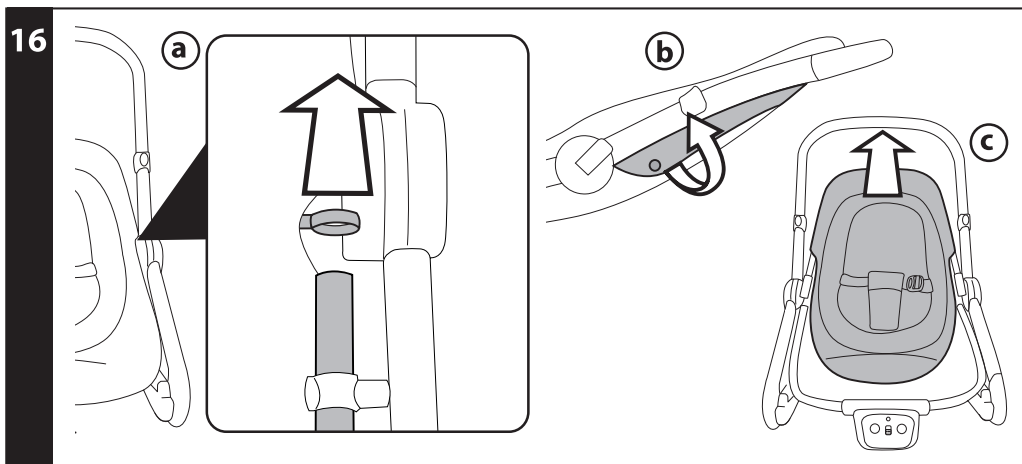


14

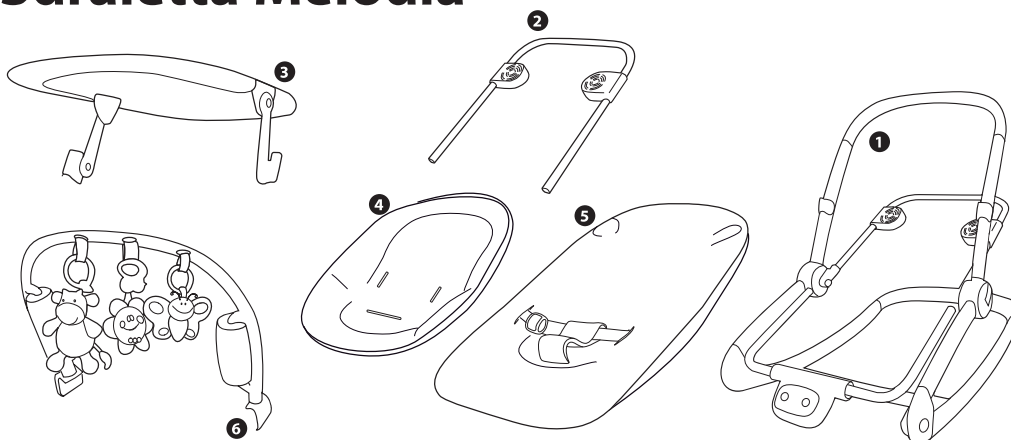


15





## Sdraietta Melodia



- |                |              |
|----------------|--------------|
| 1 ITSDMN00NL65 | 4 BRIMEL00•  |
| 2 ARPI0453L65N | 5 BSAMEL00•  |
| 3 BAPMEL00•    | 6 ASPI0090GR |

- IT• Ricambi disponibili in più colori da specificare nella richiesta.  
 EN• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.  
 FR• Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.  
 DE• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.  
 ES• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.  
 PT• Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.  
 NL• Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.  
 DK• Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.  
 FI• Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.  
 CZ• U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.  
 SK• Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.  
 HU• A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetőek, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.  
 SL• Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.  
 RU• Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.  
 TR• Siparişte belirtilen değişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.  
 EL• Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

## FR Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.

# **AVERTISSEMENT IMPORTANT: À CONSERVER POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

– LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS. LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT POURRAIT ÊTRE MENACÉE EN CAS DE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS.

– NE PLUS UTILISER LE TRANSAT DÈS LORS QUE L'ENFANT PEUT SE TENIR ASSIS TOUT SEUL. (ÂGÉS ENVIRON 9 MOIS; JUSQU' À 9 KG)

– NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE DANS LE TRANSAT. CE TRANSAT N'A PAS ÉTÉ CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ POUR UN SOMMEIL PROLONGÉ. SI L'ENFANT A ENVIE DE DORMIR, IL EST IMPORTANT DE LE COUCHER DANS UN LIT APPROPRIÉ.

– TOUJOURS UTILISER LES CEINTURES DE SÉCURITÉ.

– POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE CHUTE, VOTRE ENFANT DOIT TOUJOURS ÊTRE ATTACHÉ.

– CE TRANSAT N'EST PAS UN SIÈGE-AUTO: NE JAMAIS UTILISER POUR LE TRANSPORT D'UN ENFANT DANS UN VÉHICULE À MOTEUR.

– DANGER D'ÉTRANGLEMENT: NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT DANS LE TRANSAT QUAND LES CEINTURES SONT DESSERRÉES OU DÉTACHÉES.

– DANGER DE CHUTE : IL EST DANGEREUX D'UTILISER LE TRANSAT SUR UNE SURFACE SITUÉE EN HAUTEUR.

– DANGER D'ÉTOUFFEMENT: LE TRANSAT PEUT SE RENVERSER SUR DES SURFACES MOLLES ET ÉTOUFFER L'ENFANT; NE JAMAIS METTRE LE TRANSAT SUR UN LIT, UN DIVAN OU DES SURFACES MOLLES.

– AVANT L'UTILISATION, S'ASSURER QUE TOUS LES MÉCANISMES DE FIXATION SONT CORRECTEMENT ENCLENCHÉS.

– NE PAS UTILISER LE PRODUIT SI DES PIÈCES SONT MANQUANTES OU CASSÉES

– ÉVITER DE METTRE LES DOIGTS DANS LES MÉCANISMES.

– PRÊTER ATTENTION À LA POSITION DE L'ENFANT LORS DES OPÉRATIONS DE RÉGLAGE DES MÉCANISMES (POIGNÉE, DOSSIER).

– NE JAMAIS UTILISER LA BARRE DE JEUX ET LE PARE-SOLEIL POUR TRANSPORTER L'ARTICLE.

– L'UTILISATION D'ACCESSOIRES N'AYANT PAS ÉTÉ APPROUVÉS PAR LE FABRICANT PEUT ÊTRE DANGEREUSE.

– SEULS LES ADULTES PEUVENT ALLUMER OU ÉTEINDRE LA MUSIQUE DU TRANSAT.

– SI LA MUSIQUE DU TRANSAT RESTE ÉTEINTE TRÈS LONGTEMPS, IL EST RECOMMANDÉ DE RETIRER LES PILES DE LEUR COMPARTIMENT.

– SEULES LES PILES D'UN TYPE IDENTIQUE OU ÉQUIVALENT À CELLES RECOMMANDÉES DOIVENT ÊTRE UTILISÉES.

– BIEN RESPECTER LA POLARITÉ EN INSÉRANT LES BATTERIES.

– NE PAS UTILISER DES PILES NEUVES ET USAGÉES EN MÊME TEMPS.

– LES PILES DÉCHARGÉES DOIVENT ÊTRE RETIRÉES DU PRODUIT.

– NE PAS COURT-CIRCUITER LES BORNES D'ALIMENTATION

– LES PILES RECHARGEABLES DOIVENT ÊTRE RETIRÉES DE LEUR COMPARTIMENT POUR ÊTRE RECHARGÉES.

– LES PILES RECHARGEABLES DOIVENT ÊTRE RECHARGÉES SEULEMENT SOUS LA SUPERVISION D'UN ADULTE.

– CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ.

### **REMARQUE:**

– CET ARTICLE REMPLIT LES CONDITIONS REQUISES PAR LA NORME ASTM F2050 ET RÉVISIONS RÉCENTES OU SATISFAIT À DES CONDITIONS PLUS SÉVÈRES.

- DIRECTIVE DEEE (seulement pour l'UE)**
- Ce produit au terme de son cycle de vie est un déchet classé DEEE, par conséquent il ne doit pas être considéré comme un déchet municipal et doit être éliminé par tri sélectif;
  - Il doit être déposé dans les points de collecte publics spécialement conçus ;
  - La présence de substances dangereuses contenues dans les parties électriques de ce produit constitue une source potentielle de danger pour la santé des personnes et pour l'environnement, si les produits ne sont pas correctement éliminés ;
  - La poubelle sur roues barrée d'une croix indique que le produit doit être éliminé par la collecte sélective.



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1 **OUVERTURE** : Pour ouvrir le transat, tourner les montants vers l'avant jusqu'au déclic et démonter le pare-soleil de la poignée (fig\_b).
- 2 **MONTAGE DU TRANSAT** : Pour monter la poignée, mettre le dossier en position verticale (v. point 4). Enfiler le guidon dans les tubes (fig\_a) et visser avec un tournevis en vérifiant que la vis Phillips se trouve du côté extérieur du guidon (fig\_b). Serrer à fond et contrôler régulièrement la fixation.
- 3 **RÉGLAGE DE LA POIGNÉE** : La poignée peut être inclinée en 3 positions. Pousser dans le sens des flèches les deux leviers (fig\_a) et, simultanément, tourner la poignée jusqu'à la position désirée (fig\_b). **La position de transport correspond à la position numéro 1.**
- 4 **RÉGLAGE DU DOSSIER** : Le dossier est réglable en 3 positions. Tourner vers l'extérieur le levier 1 (qui restera en position ouverte) (fig\_a). Tourner vers l'extérieur le levier 2 et régler le dossier en même temps (fig\_b). Une fois la position choisie, ne pas oublier de mettre le levier 1 en position fermée.
- 5 **RÉGLAGE DU MARCHEPIED** : Le marchepied se règle en deux positions: pour le relever, tirer vers l'extérieur de part et d'autre les deux petits leviers et, en même temps, pousser les languettes vers le haut (fig\_a). Marchepied relevé (fig\_b).
- 6 **HARNAIS DE SÉCURITÉ** : Faire passer la sangle à travers l'entrejambe et unir les deux embouts jusqu'à entendre le clic d'enclenchement (fig\_a). Pour décrocher la ceinture, appuyer sur les côtés de la boucle et, dans le même temps, tirer vers l'extérieur la sangle ventrale (fig\_b).
- 7 **SUPPORT** : La base du transat possède une position fixe et une position à bascule (fig\_a). Pour mettre le transat en position fixe, tourner vers l'extérieur le support de stabilisation (fig\_b).
- 8 **PARE-SOLEIL** : Le transat est équipé d'un pare-soleil, réglable en plusieurs positions, qui s'enclenche dans la poignée à n'importe quelle hauteur.
- 9 **BARRE DE JEUX** : Accrocher la barre de jeux (fig\_a). La barre de jeux peut se fixer aux montants avant (fig\_b) ou à la poignée (fig\_c) en fonction de la position du dossier.
- 10 La barre de jeux peut être fixée d'un seul côté et être tournée vers l'extérieur (fig\_a). La vache en peluche émet des sons. Pour les actionner, appuyer sur ses pattes (fig\_b).
- 11 **UNITÉ SONORE** : **Les piles NE SONT PAS incluses avec le produit.** Pour actionner l'unité sonore, 2 piles

type AA de 1,5 volt sont nécessaires. Dévisser à l'aide d'un tournevis le couvercle du compartiment des piles (fig\_a) et insérer les piles (fig\_b). Après avoir effectué l'opération, revisser le couvercle du compartiment. L'unité sonore dispose de deux niveaux de réglage de volume et de 8 musiques (fig\_c).

A : Pour allumer l'unité sonore et régler le volume, déplacer le curseur vers le haut.

B : 4 musiques pour le jeu.

C : 4 musiques pour la détente.

Pour changer de musique, appuyer sur les touches correspondantes.

- 12 **MP3**: le transat peut reproduire la musique des lecteurs MP3 les plus puissants. Débrancher les deux fiches électriques du module sonore (fig\_a) et brancher la fiche électrique mâle dans votre lecteur MP3.
- 13 **RÉDUCTEUR** : Le transat est équipé d'un coussin réducteur pour le nouveau né, qui doit être retiré lorsque l'enfant est plus grand. Pour retirer le coussin réducteur, faire ressortir la sangle d'entrejambe.
- 14 **PLIAGE** : pour refermer le transat (fig\_a), régler la poignée et le dossier sur la position la plus basse, appuyer simultanément des deux côtés sur le bouton A et faire tourner les montants comme indiqué sur la figure. Lorsque le transat est fermé, accrocher l'élastique au petit crochet (fig\_b) avant de le transporter. Une fois refermé, le transat est très compact et occupe un espace très limité (fig\_c).
- 15 **POUR RETIRER LA HOUSSE** : Pour retirer la housse du transat, défaire le velcro (fig\_a), séparer la housse de l'unité sonore en la faisant glisser (fig\_b) et défaire le connecteur de l'unité sonore en débranchant les deux fiches (fig\_c).
- 16 Faire ressortir l'anneau de la housse sur les côtés (fig\_a), déboutonner l'arrière du dossier (fig\_b) et faire glisser la housse par le haut (fig\_c). Important : au moment de remonter la housse sur le transat, se rappeler de faire passer les montants dans l'anneau.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**ENTRETIEN DE L'ARTICLE**: protéger l'article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige); une exposition continue et prolongée au soleil pourrait entraîner un changement de couleur de nombreux matériaux; ranger cet article dans un lieu sec.

**NETTOYAGE DU CHÂSSIS**: nettoyer régulièrement les pièces en plastique à l'aide d'un linge humide; ne pas utiliser de solvants ou autres produits similaires. Veiller à ce que toutes les pièces métalliques restent sèches pour prévenir la formation de rouille. Maintenir le bon état de propreté de toutes les pièces mobiles (mécanismes de réglage, mécanismes de fixation, etc.) en enlevant poussière ou sable; graisser avec une huile légère si nécessaire.

**NETTOYAGE DES ÉLÉMENTS EN TISSU**: brosser les éléments en tissu pour enlever la poussière et laver à la main à une température maximale de 30°; ne pas tordre; ne pas utiliser d'eau de javel; ne pas repasser; ne pas laver à sec; ne pas détacher à l'aide de solvants; ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour rotatif.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. est certifiée ISO 9001. La certification offre à la clientèle une garantie de transparence et représente un gage de confiance dans la façon de travailler de l'entreprise.

Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

Peg-Pérego est à la disposition de sa clientèle pour satisfaire au mieux chacune de ses exigences. En cela, il est très important et précieux pour nous de connaître l'opinion de notre clientèle. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé un de nos produits, de remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CLIENT, en nous faisant part de toute observation ou suggestion éventuelle. Vous trouverez ce questionnaire sur notre site Internet, à l'adresse [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

#### **SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO**

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour les réparations, les remplacements, les demandes d'informations relatives aux produits et l'achat de pièces de rechange originales et d'accessoires, contacter le service d'assistance Peg-Pérego:  
tél. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) site Internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## **DE\_Deutsch**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Peg-Pérego Produkt entschieden haben.

### **WARNUNG WICHTIG: DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.**

- **LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH. DIE SICHERHEIT DES KINDES KÖNNTE BEI NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN GEFÄHRDET WERDEN.**
- **DIESE BABYWIPPE IST FÜR KINDER MIT EINEM HÖCHSTGEWICHT VON 9 KG ZUGELASSEN.**
- **DIE BABYWIPPE NICHT VERWENDEN, WENN DAS KIND ALLEIN SITZEN KANN.**
- **NIEMALS DAS KIND UNBEAUF SICHTIGT IN DER BABYWIPPE LASSEN.**
- **DIESE BABYWIPPE IST NICHT FÜR EINEN LÄNGEREN SCHLAF GEDACHT. DIE BABYWIPPE ERSETZT NICHT DAS KINDERBETT. HET LIGSTOELTJE IS GEEN VERVANGEND BEDJE; ALS HET KIND MOET SLAPEN, MOET HET IN EEN ECHT BED LIGGEN.**
- **IMMER DIE SICHERHEITSGURTE ANLEGEN.**
- **DIESE BABYWIPPE IST KEIN AUTOSITZ: NIEMALS FÜR DEN TRANSPORT EINES KINDES IN EINEM KRAFTFAHRZEUG VERWENDEN.**
- **ERWÜRGUNGSGEFAHR: NIEMALS DAS KIND BEI LOCKEREN ODER AUSGEHÄNGTEN GURTEN IN DER BABYWIPPE LASSEN.**
- **STURZGEFAHR: DAS VERWENDEN DES STUHL'S AUF EINER ERHÖHTEN EBENE IST GERÄHR LICH.**
- **ERSTICKUNGSGEFAHR: DIE BABYWIPPE KANN AUF WEICHEN UNTERLAGEN UMKIPPEN UND DAS KIND ERSTICKEN; DIE BABYWIPPE NIEMALS AUF BETTEN, SOFAS ODER ANDERE WEICHE UNTERLAGEN STELLEN.**
- **VOR GEBRAUCH SICHERSTELLEN, DASS ALLE SCHNAPPVORRICHTUNGEN KORREKT BEFESTIGT SIND.**
- **PRODUKT NICHT VERWENDEN, WENN TEILE FEHLEN ODER KAPUTT SIND.**
- **NICHT DIE FINGER IN DIE MECHANISMEN HALTEN.**
- **BEI EINSTELLUNGEN AN DEN MECHANISMEN (GRIFF, RÜCKENTEIL) AUF DAS KIND ACHT GEBEN.**

This document was created with Win2PDF available at <http://www.win2pdf.com>.  
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.  
This page will not be added after purchasing Win2PDF.